

FINNLAND-TRAVELGUIDE:

WESTLICHES SEENLAND

ZWISCHEN FRIEDVOLLER NATUR UND PULSIERENDEM FINNISCHEM LEBEN

- **KULTURELLER SCHATZ:**
Berühmte Finnen entdecken
- **SAUNA-REGION:**
Entspannung neu erleben
- **LAND & LEUTE:**
Leben heute und damals
kennenlernen

IMPRESSUM / IMPRINT

Nordis
Das Nordeuropa-Magazin

NORDIS - Das Nordeuropa Magazin
Maxstraße 64, D-45127 Essen
+(49) 201-8 72 29-0 | verlag@nordis.de

www.skandinavien.de

Geschäftsführung: Jörn Backhaus
Herausgeber: Frank Dittmann (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Christine Birkel
Projektleitung: Jörn Backhaus
Text und Fotos: Christine Birkel
Art Direction/Grafik/Layout: Christine Birkel
Druck: Senefelder Misset, Doetinchem

Abonnenten-Service:
NORDIS-Abonnentenservice
Maxstraße 64, D-45127 Essen
+(49) 201-8 72 29-0 | abo@nordis.de

3 LAND & LEUTE
Das echte Leben
abseits der Touristenpfade

9 NATUR & OUTDOOR
Vielfältig aktiv in der Natur
im Wald und am See

6 KULTUR
Auf den Spuren bedeutender
Kunst, Designs und Musik

12 SAUNA & WELLNESS
So entspannen die Finnen:
Von traditionell bis trendig



Der Ausblick vom Pispalanharju  über die Seenlandschaft bei Tampere verzaubert.

»Atemberaubend!« höre ich meine eigene Stimme über die Kopfhörer des Sportflugzeugs immer wieder sagen. Wow! Mika lenkt seine Cessna Skylane surrend über ockerfarbene Sümpfe, tiefgrüne Wälder, anmutige Seen und bewaldete Inselchen, die bis zum Horizont reichen. Dieser malerischen und eindrucksvollen Landschaft verdankt Finnland seinen Beinamen »Land der tausend Seen«.

Ab der Hauptstadt Helsinki muss man nicht weit reisen, um die so typisch finnischen Landschaften zu entdecken. Päijänne heißt Finnlands zweitgrößter See und bildet mit seinen vielen großen und kleinen »Geschwistern« (mind. 1.600 km² Wasserfläche) und den vier angrenzenden Regionen Lahti, Tavastia, Tampere und Mittelfinnland das westliche Seenland.

Friedvolle Natur und urbaner Flair schließen sich auch in Finnland nicht aus – dafür steht beispiellos dieser Landstrich: Eine perfekte Mischung, wenn man neben Entspannung im Grünen, auch Kultur in pulsierenden Städten und das echte finnische Leben kennenlernen will.

MISCH DICH UNTERS VOLK!

Die Regionen der westfinnischen Seenlandschaft machen es Reisenden leicht, das Land jenseits der ausgetretenen Touristenpfade zu erleben. Die braun-weißen Hinweisschilder am Straßenrand führen Neugierige auf Erkundungstour. So entdeckt man das traditionelle Leben und Arbeiten in kleinen Museen, findet sich auf ausgedienten Bauernhöfen im Kuhstall zum Dinner wieder oder

hebt auf einmal mit einem Sportflugzeug in die Lüfte ab. Noch näher ist man dem echten finnischen Leben in den lebensfrohen Städten. Die größten sind Tampere, Jyväskylä, Lahti und Hämeenlinna. Hier mischt man sich einfach bei lokalen Veranstaltungen oder an lauschigen Sommerabenden in Bars unters Volk.

VOM KLAPPERNDEN WEBSTUHL ZUM SZENIGEN VIERTEL

Während früher hier klappernde Webstühle Textilien herstellten, produziert man heute auf dem verwinkelten Gelände der Textilfabrik Finlayson Kultur. Das Treiben im **Finlayson-Gelände** ist bunt: Lässige Cafés und Bars, Kunsthandwerksläden, ein Kino oder sogar das finnische Spionagemuseum ziehen Einheimische wie Besucher gleichermaßen an.

01 **Finlayson-Gelände** | visittampere.fi

ZEIT FÜR KREATIVE SCHAFFENSKRAFT

Auch wenn die Kunstschule geschlossen wurde, so beherbergt das Gebäude in Lahtis Zentrum heute immer noch Kreative und bietet Räumlichkeiten und Ausstattung. Im Siebdruck-Atelier der **Painovoima Paja** (*Painovoima Werkstatt*) darf man seiner Schaffenskraft freien Lauf lassen und eigene Souvenirs auf Stoff drucken. Wer dann noch eine Stärkung benötigt, kann sich im **Painovoima Bites Kesäkahvila** (*Painovoima Bites Sommer-Café*) – das vom Künstlerhaus betrieben wird – einen gesunden Happen gönnen.

02 **Painovoima Paja**

Sammonkatu 8B, Lahti | visitlahti.fi

03 **Painovoima Bites Kesäkahvila**

Mukkulan kartanonpuisto /

Ritaniemenkatu 10, Lahti



Die Diesellok ist startklar für den Ausflug auf der Schmalspurschiene.

HÖHER, SCHNELLER, WEITER ... SCHLEMMEN

Adrenalinjunkies schlägt das Herz im Freizeitpark **Särkänniemi** beim Anblick der windenden Achterbahnen und wirbelnden Fahrgeschäfte definitiv höher. Wer es ruhiger angehen möchte, kann sich im Planetarium, Aquarium, Streichelzoo oder kleinen Fahrgeschäften austoben. Im **Näsinneula Näkötorni** (*Näsinneula Aussichtsturm*) genießt man »Fine Dining« mit finnischen Zutaten im höchstgelegenen rotierenden Restaurant Nordeuropas, während die Aussicht auf Tampere langsam vorbeizieht. Der Turm ist unabhängig vom Park geöffnet.

04 **Särkänniemi & Näsinneula Näkötorni** Laiturikatu 1, Tampere sarkanniemi.fi



Echte Handarbeit: Der Siebdruckrahmen ist eingespannt.

RÖHRENDE MOTOREN AUF DEM ASPHALT DER STADT

Benzin liegt in der Luft, wenn am letzten Juli-Wochenende die Rallye-Fahrer aus der ganzen Welt in Jyväskylä unterwegs sind. Die Teams knattern durch die Straßen der Innenstadt auf dem Weg zu ihren Etappen. Besonders nah kommt man dem Geschehen an der Strecke, aber auch ein Besuch im Service-Park zaubert Motorsport-Fans ein Lächeln ins Gesicht.

05 **Neste Rally Finland** Jyväskylä nesterallyfinland.fi

DAS SEENLAND VON OBEN ERLEBEN

Flugzeug- und Segelflieger-Begeisterte heben am **Räyskälä ilmailukeskus** (*Räyskälä Flugplatz*) bei Loppi zu einem spektakulären Rundflug über Seen, Wälder und Sümpfe ab. Auf dem Gelände befindet sich neben einem idyllischen Waldcampingplatz auch ein einfaches Motel. Jährlich finden hier internationale Segelflugmeisterschaften statt.

06 **Räyskälä Ilmailukeskus** | rayskala.fi



Wenn man in Räyskälä abhebt, wird man mit diesem Ausblick belohnt.



Kristiina macht die alten Zeiten im Museumshof spürbar erlebbar!

AUF DER SCHMALSPURBAHN DURCHS LAND

Ein rumpeliges Vergnügen ist die volle Fahrt mit den alten Dampf- und Diesellokomotiven im historischen Gespann. Der Schaffner kontrolliert in authentischer Uniform mit Kneifzange die Fahrkarten. Ab Jokioinen fährt von Juni bis August jeden Sonntag und zu besonderen Tagen die historische **Jokioisten Museorautatie** (*Museumsbahn*) nach Humpilla. Sportliche Besucher mieten sich am Zwischenstopp in Minkio eine Draisine, um selbst die Schienen auszukundschaften. Kleine Cafés an den Haltestellen versüßen den Ausflug sprichwörtlich.

 **07 Jokioisten Museorautatie**
jokioistenseurautatie.fi



Die finnischen Ski-Legenden waren hart im nehmen.

DIE GESCHICHTE DER SCHNELLEN BRETTER

Wer die berühmten Skisprungschanzen in Lahti bewundert, vielleicht sogar hinaufsteigt, der sollte auch den »Einkehrschwung« in das **Hiihtomuseo** (*Skimuseum*) wagen. Ausführlich wird die Entwicklung vom nützlichen Brett als Fortbewegungsmittel hin zum Hightech-Sportgerät aufgearbeitet. Finnische Erfolge werden stolz gefeiert, dunkle Kapitel ehrlich beleuchtet. Um seine eigenen Skisprung-Fähigkeiten zu testen, stellt man sich der Herausforderung mit ganzem Körpereinsatz im Simulator.

 **08 Hiihtomuseo** Urheilukeskus,
Salpausselänkatu 8, Lahti | lahdenmuseot.fi



Klassisches Keksmotiv:
Das Schweinchen.

WIE WEIHNACHTEN DER KINDHEIT

Ah! Wie das duftet. Kindheitsträume werden in der kleinen Backstube auf dem **Kinnarin Tila** (*Kinnari Hof*) war. Mit dem hofeigenen Mehl backt man hier knusprige Roggenpfeferkuchen nach einem Geheimrezept. Die Kekse, die nicht sofort mit frischem Kaffee genascht wurden, dürfen auch die Heimreise antreten. Zuvor aber wollen wir das Stöbern im Hofladen nicht vergessen. Mehle, benannt nach den Vorfahren, Gebäck, Süßigkeiten und Landhausdeko wollen hier erstanden werden.

 **09 Kinnarin Tila**
Soramäentie 1, Hollola | kinnarintila.fi

LÄNDLICHES LEBEN ANNO DAZUMAL

Ein sonderbarer, ehrwürdiger Duft wabert in den Räumen des alten Bauernhauses. Aufregende Zeiten des Bürgerkriegs hat es schon mitgemacht. Vor ein paar Hundert Jahren war das Leben auf den Bauernhöfen karg und entbehrungsreich. Ein paar Kühe, Schafe und Hühner. Eigentümerin Kristiina bewahrt anschaulich auf ihrem **Vekkilän Museotila** (*Vekkilä Museumsbauernhof*) bei Tammela das Leben anno dazumal mit viel Liebe zum Detail. Und nicht nur das: Der Hof ist Heim von besonders seltenen, alten Nutztierassen, die dort fortbestehen und erhalten werden.

 **10 Vekkilän Museotila**
Kirjurintie 2, Tammela | liinaharja.fi

ASTREIN RUND UMS HOLZ

Holz ist in Finnland ein so vielseitig genutzter Werkstoff. Welcher Ort könnte passender sein, als eine alte Streichholzfabrik um das **ProPuu-Keskus** (also das »Pro Holz«-Zentrum) zu beherbergen. Die Galerie widmet sich der interdisziplinären Werkschau über Architektur mit Holz (→ **Sibeliustalo**  **08**), das Kunsthandwerk bis hin zum Kunstwerk. Nichts wird ausgespart. Wer das Material schätzt, findet im Shop pffiffige Souvenirs von Designern und (Kunst-)Handwerkern.

 **11 ProPuu-Keskus**
Satamakatu 2, Lahti | propuu.fi

VON DER OCHSENSTRASSE ZUM LEDER

An der historischen »Ochsenstraße«, heute ein beliebter Radweg von Hämeenlinna nach Turku, sollte man in Porras an der in Finnland wohl einzigen erhaltenen ehemaligen Gerberei **Portaan Nahkuriverstas** haltmachen. Das heutige Hostel und Restaurant lädt zur genüsslichen Rast, und bei einem Rundgang erfährt man einiges über die Historie des mühsamen und damals sehr geruchsintensiven Ledergerber-Handwerks.

 **12 Portaan Nahkuriverstas**
Kappelintie 26, Porras | nahkuriverstas.fi



REGION TAVASTIA

Dem ländlichen Charm des echten finnischen Lebens erliegt man, nur rund eine Autostunde von Helsinki entfernt, in der Binnenregion Tavastia. Wirtschaftliches Zentrum bildet die nach der mittelalterlichen Burg Häme benannten Stadt Hämeenlinna (ca. 68.000 Bürger). Berühmter jedoch ist der Sohn der Stadt und Komponist Jean Sibelius, der hier aufwuchs. Das Umland wird von der »Ochsenstraße« durchquert, an der man historische Manufakturen für Textil, Leder oder Glas kennenlernen kann.

gotavastia.fi

DIE WIEGE VON ZEITLOSEM DESIGN, MONUMENTALER MUSIK UND BERÜHMTER KUNST



Jeder muss den kleinen Mumin vor dem Museum in Tampere einmal berühren.

Heute wie damals klettern die Finnen immer wieder auf Türme und Hügel, um die Pracht der Landschaft aus Wald und Wasser zu betrachten – oder um sich zu vergewissern, dass sie immer noch so schön ist? Das ist sie!

Gerade wegen seines reizvollen und vereinnahmenden Anblicks ist das westliche Seenland das Epizentrum künstlerischer Energie, die weltberühmte Komponisten zu atemberaubenden Symphonien, zeitgenössische Maler zu identitätsstiftenden Gemälden und Bildhauer zu Skulpturen von nationaler Bedeutung inspirierte. Vielleicht hatte gerade deshalb der kunstbegeisterte Papierfabrikant Serlachius aus der Provinz den besonderen Weitblick, als er sein Geld in die Förderung Kunstschaffender investierte.

Design »Made in Finland« wird bis heute mit natürlichen Formen und Materialien verbunden und schmückt – als zeitloser Klassiker – die modernen Wohnzimmer. Die Region birgt also den kunsthistorischen Schatz des Landes, ohne dass man es vermutet.

Berühmte finnische Statuen in Miniatur entdeckt man in Mänttä.



DIE KUNSTHAUPTSTADT

Die Kleinstadt Mänttä profitierte nicht nur von der 1868 gegründeten Papierfabrik. Als Mäzen und Freund beachtenswerter Künstler der Nationalromantik hinterließen Fabrikant Gustaf Adolf Serlachius und seine Nachfahren dem Ort einen Kunstschatz von rund 10.000 Werken finnischer und internationaler Kunstschaffender. Die Bedeutendsten werden heute im **Serlachius Museum Gösta** ausgestellt. Im angrenzenden Pavillon fördert man mit Ausstellungen moderne Künstler. Zu köstlichen Speisen mit regionalen Zutaten lädt im Foyer das **Restaurant Gösta** ein. Die bewegte Firmengeschichte erfährt man andernorts im Industriemuseum **Serlachius Museum Gustaf**.

01 Serlachius-museo Gösta

Joenniementie 47, Mänttä | serlachius.fi

02 Serlachius-museo Gustaf

R.-Erik-Serlachiuksen-katu 2, Mänttä

AUF DEM GIPFEL DER NATIONALROMANTIK

Auf dem Visavuori-Berg heißt uns Bildhauer Emil Wikström willkommen. Das bildhübsche, farbenfrohe Wohnhaus, ein karelisches Blockhaus, ist als Museum wie zu Wikströms Lebenszeit eingerichtet. Im Kontrast dazu steht das nationalromantische Ateliergebäude auf dem Scheitelpunkt des Hügels. Fast hundert Arbeiten werden dort ausgestellt – bekannt sind u. a. die Lampenhalter des Helsinkier Bahnhofs. Der kleine pittoreske Jugendstil-Wintergarten, eine hölzerne Orgel oder ein Observatorium im Turm mit Fernrohr – vielseitig ließ er sich bei seiner Arbeit inspirieren. Blumenfreunden gefällt Emil Wikströms Gartengestaltung mit Rosen & Co. besonders.

03 Visavuoren Museosäätiö

Visavuorentie 80, Tarttila | visavuori.com

SZENEN AUS DEM LEBEN

Nur einen Steinwurf von Lahtis Hafen entfernt befindet man sich im **Lanu-puisto (Lanu-Park)**. Zwölf Skulpturen des Künstlers Prof. Olavi Lanu aus bearbeitetem Beton warten hinter jeder Biegung, um entdeckt zu werden. Sie wirken fast wie versteinerte Fabelwesen, die hier ihre mystische Geschichte erzählen. Schließlich zeigt jede Figur erst beim Verweilen ihren echten Charakter.

04 Lanu-puisto

Kariniemenpuistotie 49, Lahti
visitlahti.fi/attractions/lanu-sculpture-park



Der Lanu-Park lädt zum Verweilen ein.

INSPIRATION FÜR GROSSE MUSIK

Ob **Jean Sibelius** (1865-1957) – Sohn Hämeenlinnas – wohl genauso verzaubert war, als er seinen Blick vom Aussichtsturm über den **Aulanko Puistola (Aulanko Naturpark)** schweifen ließ? Angeblich inspirierte er den weltberühmten Komponisten und Sprößling der angrenzenden Stadt zu seiner imposanten »Finlandia«-Suite. Im Stil eines englischen Landschaftsparks erbaut, flaniert man gerne entlang romantischer Spazierwege und Sichtachsen zu Pavillons und Schwanenteichen, um gleichzeitig seltene, exotische Pflanzen zu bewundern.

05 Aulanko Puistola

Aulangon Puistometsä, Hämeenlinna
nationalparks.fi/aulanko

06 Jean Sibelius Geburtshaus

Hallituskatu 11, Hämeenlinna | hmlmuseo.fi

SIBELIUSFESTIVAL

Immer Anfang September widmet das Lahti Symphonieorchester ein langes Wochenende (Do–So) dem Komponisten Jean Sibelius. Das bunte Rahmenprogramm des **Sibeliusfestivals** erfüllt die Stadt. Parallel finden Inszenierungen von Sibelius' Werken in **Sibelius-talo (Sibeliushalle)** statt. Diese ist ein architektonisches Highlight: Der Anbau an ein altes Fabrikgebäude ist komplett aus Holz (→ **Pro-Puu-Keskus**  11) gefertigt und mit Glas umgeben. Trotz dieser untypischen Materialien ist die Akustik brillant in dem ganzjährig bespielten Konzerthaus.

07 Sibeliusfestival Lahti | sinfonia-lahti.fi

 08 Sibelius-talo Ankkurikatu 7, Lahti | sibelius-talo.fi

Die stimmungsvolle Landschaft des Aulanko Naturparks.





Das experimentelle Wohnhaus von Alvar Aalto fügt sich nahtlos in die Natur ein.

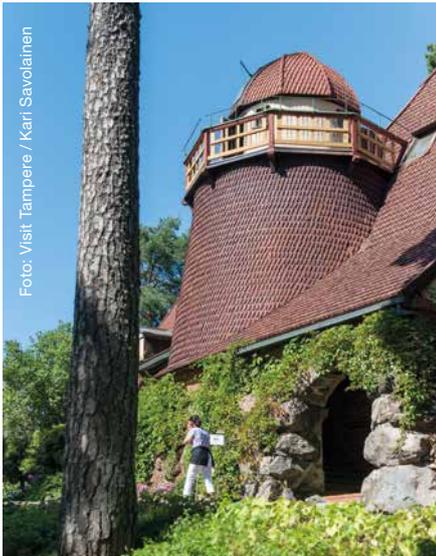


Foto: Visit Tampere / Kari Savolainen

Wikströms Atelier mit Observatorium



Glashandwerk witzig interpretiert: Das Glasmuseum ist vielfältig.

ALVAR AALTO AUF DER SPUR

Auf Schritt und Tritt begegnet man Alvar Aalto bei der **Stadtführung Aalto Andante**. Seine rund 15 Bauwerke im funktionalen Stil prägen immer noch das Stadtbild Jyväskyläs. Im **Alvar Aalto Museo (Alvar-Aalto-Museum)** widmet man sich außerdem seinem Interior Design, das er für seine Gebäude in Form von Sesseln, Stoffen, Vasen oder Gläsern mitgestaltete. Um die Stein gewordenen Entwürfe zu erleben, kann man sich am Campus der **Universität in Jyväskylä** umsehen. Mit einer kleinen Cruise verbindet man den Besuch des **Säynätalon Kunnantalo (Rathaus in Säynätalo)** und des **Muuratsalon Koetalo (experimentelles Wohnhauses in Muuratsalo)**. Als Beispiele sakraler, moderner Bauten sind die **Muuramen Kirkko (Kirche in Muurame)** und die südlicher gelegene **Ristinkirkko (Kreuzkirche)** in Lahti für Besichtigungen geöffnet.

09 Alvar Aalto Museo / Aalto Andante Alvar Aallon katu 7, Jyväskylä | alvaraalto.fi

10 Muuratsalon koetalo Säynätalo & Säynätalon Kunnantalo

Parviaisentie 9, Säynätalo | tavolobianco.com

11 Ristinkirkko Kirkkokatu 4, Lahti

12 Muuramen kirkko Kirkkotie 7, Muurame

GESCHICHTE(N) DER WEISSEN, RUNDEN TROLLE

Auf ungewöhnliche Art und Weise erforschen Neugierige jeden Alters in Tampere die Geschichte(n) der Mumins und ihrer Mutter Tove Janssons. Mit einem Buch als Guide in der Hand geht es durch die Ausstellung des **Muumi Museo (Mumin-Museum)**, das mit filigranen Skizzen und selbstgemalten Bildern erklärt, mit welcher Idee die Mumin-Bücher damals entstanden. Lese-ecken und interaktive Dioramas bieten auch den Kleinsten die Möglichkeit, im eigenen Tempo die Märchenwelten zu entdecken.

15 Muumi Museo Tampere-Talo, Yliopistonkatu 55, Tampere | muumimuseo.fi

GLASHANDWERK UND SEINE GESCHICHTE

Die berühmte Aalto-Vase, die alltagstauglichen Trinkgläser »Aino« oder auch die mundgeblasenen Toikka-Vögel: Sie alle werden bis heute am **Lasimäki (Glashütte)** in Iittala produziert. Heiß geht es in der Glasfabrik zu, wenn man auf dem Zuschauerbalkon dem schweißtreibenden Handwerk des Glasblasens zusieht. Anschließend erläutert das **Iittala Designmuseum** den Herstellungsprozess bis zum fertigen Werksstück. Wahre Schätze lassen sich im Werksverkauf erbeuten.

Von den großen traditionellen Glashütten Finnlands wird eindrucksvoll im **Suomen Lasimuseo (Finnischen Glasmuseum)** in Riihimäki berichtet. Das ehemalige Werkstattgebäude wurde eigens vom nicht weniger bedeutenden Designer Tapio Wirkkala umgebaut sowie die Ausstellung geplant.

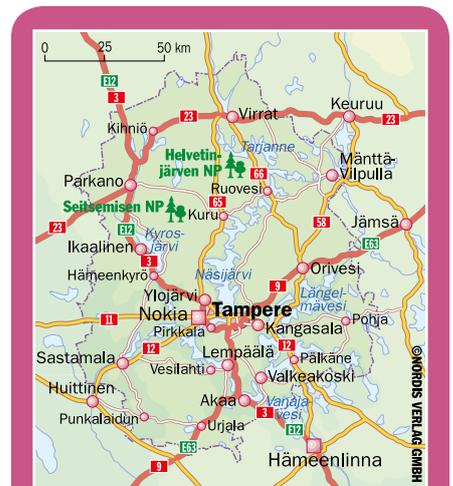
13 Iittala Lasimäki & Outlet

Könnölämäentie 2, Iittala | iittalalasimaki.fi

14 Suomen Lasimuseo

Tehtaankatu 23, Riihimäki

suomenlasimuseo.fi



REGION TAMPERE

Tampere ist das pulsierende Herz der westlichen Seenregion mit knapp 230.000 Bewohnern. Die drittgrößte Stadt Finnlands liegt zwischen den Seen Pyhäjärvi und Näsijärvi, die durch die Stromschnelle Tammerkoski verbunden sind. Früher brachte die Textilindustrie der Stadt den Aufschwung, heute ist sie ein quicklebendes Zentrum und zieht Kulturschaffende, Musiker und Studenten unterschiedlichster Couleur magisch an. Im Ausgleich dazu ist das Umland der Weltsaunahauptstadt ein beschaulich reizvoller Kontrast.

visittampere.fi

GEOCACHING-TIPP:

Am Pispalanharju in Tampere und am Pulkilanharju bei Lahti befindet sich jeweils ein Earth Cache. Das sind weltweit geografisch einzigartige Orte, die man – wie in diesem Fall – mit einer einfachen gelösten Aufgabe »heben« kann.

Geocache »Pispalanharju« (GC2HAQH)

Geocache »Pulkilanharju« (GC63HBE)

RAUS IN DIE NATUR!

Im waldreichsten Land Europas befindet sich Natur pur unmittelbar vor der Haustüre – oft sogar buchstäblich. Den Sport in Feld und Wald kann man hier, oft ohne große Strecken überwinden zu müssen, nachgehen. Zu Wasser und zu Land zeigen die sportbegeisterten Finnen, wie man nicht nur den Sommer mit Fahrradfahren, SUP-Paddeln oder Schwimmen verbringt. Im Winter locken Langlauf- und Abfahrtskipisten, der zugefrorene See macht das Schlittschuhlaufen und Eisangeln möglich.

Den Aufenthalt in der unberührten Wildnis kann man in Finnland tatsächlich noch erleben: Zehn Nationalparks befinden sich alleine in den vier Provinzen. Hinzu kommen etliche Naturreservate. Outdoor-Freunde finden hier ihr Mekka: Sehr gut gepflegte Trails freuen sich auf sport- und naturbegeisterte Besucher das ganze Jahr. Es gibt keine Jahreszeit, in der die finnische Landschaft nicht ihr Bestes gibt und all ihre Reize zeigt.



Gut gesichert auf dem Track in den Bäumen im Laijis Hochseilgarten.

WANDERN IN DER REGION TAMPERE

Auf den rund 50 Kilometern des **Birgitta Trail** kann man nach eigenem Ermessen selbst zwischen gemütlichen Spaziergängen oder mehrtägigen Wanderungen entscheiden. Die idyllische Waldlandschaft öffnet sich immer wieder zum weiten Seeblick. Benannt ist der Rundweg übrigens nach der über 500-jährigen **Birgitta-Kirche** in Lempäälä. Außerdem sollte man das **Kintulammi** Naturschutzgebiet eingeplanen. Circa 15 Kilometern modern und ökologisch geplante Rundwege bringen mit Hilfe von Schautafeln die Flora und Fauna näher.

01 **Birgitta Trail** Lempäälä

visittampere.fi/birgitta-trail

02 **Kintulammi**

visittampere.fi/hiking-in-tampere-region

SPASS UND ERHOLUNG AN DEN STROMSCHNELLEN

Lauschig ist das Rauschen der Stromschnelle beim **Gutshof Varjola**. Die richtige Kulisse für ein genussvolles Dinner im **Bistro Sylvi** mit Herrenhausflair der Jahrhundertwende. Anschließend noch eine Rauchsauna am vorbeirauschenden Wasser. Was will man mehr? Action natürlich! Das Rafting-Boot holpert beschwingt über die Kuusankoski Stromschnelle hinweg, und dank der parallel verlaufenden Schleuse ist es einfach, von vorne zu starten. Wem das dann noch nicht genug ist, der nimmt einfach die Zip-Line über den grollenden Flussabschnitt.

05 **Varjola**

Vilppulantie 51, Kuusa | varjola.com



Auf leisen, schnellen Pfoten durch den knarrenden Schnee.

ABSEITS DER WALDPFADE

Natur jenseits der Pfade erleben, das ist mit einem Wildnisguide möglich. Im Sommer mit Wanderstöcken, im Winter mit Schneeschuhen ausgerüstet, erklärt **Annukka Linninen**, wie man Essbares im Wald findet, macht behutsam auf die Bewohner und Besonderheiten der Natur aufmerksam und führt tief in den verschneiten Wald an malerische Waldbäche. Besonders sind die abendlichen Touren: Dann verändert sich die Stimmung im Wald mit dem Sonnenuntergang.

03 **Best Lake Nature**

Annukka Linninen

bestlakenature.com

MIT 80 SACHEN ZUM NÄCHSTEN EISLOCH

Lehmonkärki Resort ist ein sehr familiäres »Feriendorf«, doch die Blockhütten in unterschiedlichen Größen sind komfortabel ausgestattet mit Sauna und Jacuzzi. Outdoor-Aktivitäten gibt es für jeden Gusto. Eisangeln im Winter? Der Päijänne liegt vor der Haustür. Lieber Schneemobil fahren? Mit 80 km/h über den gefrorenen See jagen, kein Problem. Das Wassertaxi bringt Wanderer im Sommer zum Päijänne Nationalpark, und wer noch gut verköstigt werden will, dem bereitet man ein Menü wie im Schlaraffenland. Marjo und Ari machen für ihre Gäste alles möglich.

06 **Lehmonkärki Resort** Lehmonkärjentie 180, Asikkala | lehmonkarki.fi



Durch die Birken in die verschneite Wildnis.

URBANE NATUR UND UNZÄHLIGE STUFEN

Auf den zahlreichen Wegen des **Naturparks Pyynikki** atmet man stadtnah finnische Natur. Wer dann den 26 Meter hohen **Pyynikin näkötorni** (*Pyynikki Aussichtsturm*) erklimmt, wird mit einem atemberaubenden Panorama über die umliegenden Gewässer belohnt. Der zugige Wind dort oben macht hungrig: Zeit für ein legendäres *munkki* (Doughnut) im Café des Turms. Rote, alte Holzhäuser – dem Steilhang seit jeher trotzend – entzücken beim Spaziergang über den benachbarten **Pispalanharju-Landrücken**. Zu jeweils einer Seite staffeln sich rund 300 Treppeinstufen der **Pispalan Portaat** als sportliche Herausforderung.

04 **Pyynikki Näkötorni & Munkkikahvila**

Näkötorintie 67, Tampere | munkkikahvila.net

WINTERSPASS UND EIN DINNER MIT ELCH

HimosHoliday, größtes Ski-Resort in Südfinnland, liegt bei Jämsä. Abfahrtspisten und Langlaufloipen in unmittelbarer Nähe zu den zahlreichen Mökkis. Zur Sommersaison gibt es von ATV-Safari bis hin zum Waldbaden viele Freizeitaktivitäten. In der **HimosAreena** kommen besonders Festival-Fans auf ihre Kosten. Ein besonderer Ausflug verspricht der Besuch im Restaurant **Ravintola Hirvikartano** zu werden: Es gibt leckere Gerichte im alten Bauernhaus in der Gesellschaft von Elch Sauli und seinen Freunden.

07 **HimosHoliday**

Länsi-Himoksentie 4, Jämsä
himosholiday.com

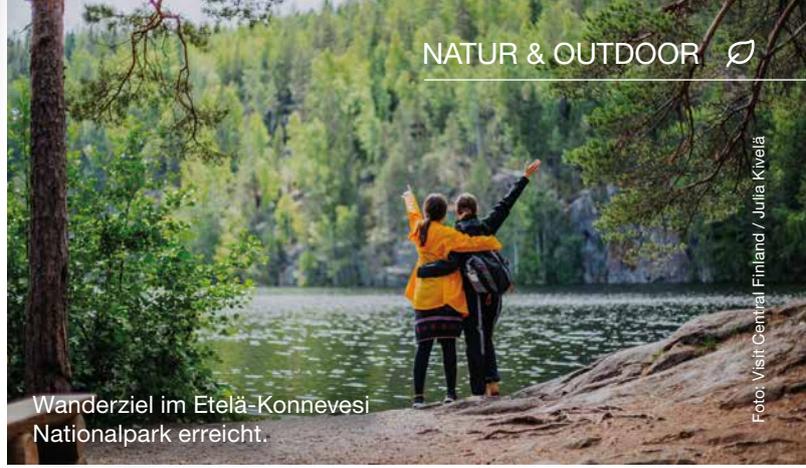
08 **Ravintola Hirvikartano**

Heinäseläntie 381, Jämsä | hirvikartano.fi

LISTE ALLER NATIONALPARKS
IM WESTFINNISCHEN SEENGEBIET

- Päijänne Nationalpark
- Etelä-Konnevesi Nationalpark
- Helvetinjärvi Nationalpark
- Seitsemäinen Nationalpark
- Liesjärvi Nationalpark
- Isojärvi Nationalpark
- Leivonmäki Nationalpark
- Pyhä-Häkki Nationalpark
- Salamajärvi Nationalpark
- Torronsuo Nationalpark

Mehr Informationen zu den einzelnen Parks unter nationalparks.fi



Wanderziel im Etelä-Konnevesi Nationalpark erreicht.

Foto: Visit Central Finland / Julia Kivellä



Im Helvetinjärvi Nationalpark: Kurze Rast mit Blick auf den "Höllensee".

Foto: Visit Tampere / Laura Varzo

SCHÄFCHEN ZÄHLEN
FÜR AUFGEWECKTE

Der relativ kleine **Nationalpark Liesjärvi** – bereits seit den 1920er Jahren als schützenswert ausgewiesen – lockt zum einen mit seinen rund 40 Kilometern Seeuferlänge und zeigt dabei eindrücklich die Besonderheiten des Seenhochlands der Region Tavastia. Doch der circa 22 km² große Park hofft auf tatkräftige Besucher: Auf dem **Korteniemen Perinnetila** (*Korteniemi Kulturerbehof*) hilft man mit bei der Hofarbeit, beim Schafe zählen oder Heu machen. So entdeckt man aber nicht nur das herausfordernde Leben der Menschen in früheren Zeiten im ländlichen Finnland. Bei einem anschließendem gemütlichen Spaziergang erkundet man auf alten Bauernpfaden auch Wälder und Seen der Umgebung. (→ **Vekkilän Museotila**  **10**)

 **09 Korteniemi Perinnetila**

Korteniementie 270, Liesjärvi/Tammela nationalparks.fi/en/korteniemi

BAUMWIPFEL AM
LAUFENDEN BAND

Mit einem metallischen Geräusch klinkt man sich in das Sicherungsseil des **Laajis Hochseilgartens** ein. Die Anlage erfordert Balance und Mut. Fünf unterschiedlich schwere Routen führen bis in die Wipfelspitzen der Bäume im Wald. Auch Frisbee-Golf-Anlage und Mountainbike-Strecken stehen den Sportlern zur Verfügung. Das **Laajis Urban Outdoors Center** vermietet die Ausrüstungen und Geräte für sämtliche Outdoor-Sportarten. Im Winter locken prima Pisten und Loipen.

 **10 Laajis Urban Outdoors**

Laajavuorentie 15, Jyväskylä | laajis.fi

FLAUSCHIGES FELL UND
FAHRTEN IM SCHNEE

Im **Koirakikka** in Heinola geht es flauschig zu. Die Huskyfarm züchtet nicht nur die beliebten Schlittenhunde. Ein Fernsehwolf oder auch Polar- und Rotfuchs, Tiere aus Nachzuchten, sind hier zu Hause. Im Birkenhain tummeln sich Rentiere. Bei idealem Winterwetter geht es mit Kirsi, Musher des Hundegespanns, auf rasante Schlittenfahrt durch den knirschen-den, kalten Schnee.

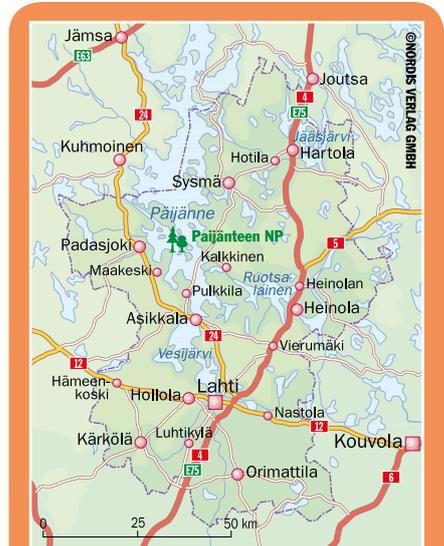
 **11 Koirakikka Huskyfarm** Suurijärventie 77, Myllyoja/Heinola | koirakikka.fi

DAS WASSER SELBST ERKUNDEN

»Leinen los, Kapitän!« Jeder, der 16 Jahre alt ist, darf das gut ausgestattete **Hausboot** auf dem Wasser bewegen und das Seenland so ganz individuell erkunden. Es fehlt an nichts: Schlafzimmer, Küche, Bad, Dachterrasse mit Grill, ja, natürlich auch eine Sauna. Hat man einen schönen Platz gefunden, heißt es »Anker und Angel auswerfen!«, und der Sommerabend kann langsam ausklingen.

 **12 Houseboat**

Satamakatu 8, Jyväskylä | houseboat.fi



REGION LAHTI

Die Region Lahti liegt idyllisch im Süden des Sees Vesijärvi und ist das Tor zur finnischen Seenlandschaft. Helsinki ist nur gut 100 km entfernt. Die Skyline prägenden Skisprung-Schanzen verhalfen Lahti (ca. 102.000 Einwohner) zu internationaler Bekanntheit. Seit 1926 wurden hier sieben Mal (zuletzt 2017) die Nordischen Skiweltmeisterschaften ausgetragen.

visitlahti.fi

ERHOLUNG FÜR KÖRPER UND GEIST

Wenn es in Suomi um das Wohlbefinden geht, steht sie an erster Stelle: Die Sauna ist in der finnischen Kultur tief verwurzelt und, im Gegensatz zum deutschen Pendant, ungezwungener – ja, fast natürlicher. Es hat etwas Meditatives, wenn das Wasser die Steine berührt und dabei harsch zischt. Nur damit es sich mit etwas Verzögerung als Dampf und mit leichtem Druck wie eine schützende Decke über den Körper legt. Den Ballast des Alltags entlässt man aus den Poren. Wer wundert sich da noch, dass früher Heilerinnen das Löyly (Aufguss/Dampf) als die Seele der Sauna grüßten und den Ort mit hypnotischen Runengesängen erfüllten.

Zwei Regionen haben sich besonders der Sauna in ihren unterschiedlichsten Varianten der Neuzeit verschrieben. Mittelfinnland nennt sich Welt-Sauna-Region: Hier zelebriert man unter anderem das klassische Ritual in der Hütte am See mit dem anschließenden erfrischenden Sprung ins Wasser. Man geht aber auch neue Wege, um den Spirit der Schwitzhütte in die Welt zu tragen. Die Weltsaunahauptstadt trifft man andererseits in Tampere an. Schließlich lebt hier, wie nirgendwo sonst, die Tradition der öffentlichen Stadtsaunen als Gemeinschaftserlebnis fort: Man trifft sich, tauscht sich aus, entspannt zusammen und lässt die kleinen und großen Sorgen vor der Tür.

EIN SEE FÜR MICH ALLEIN!

Auf dem See Valkeavesi ist man ganz für sich mit dem Partner, Familie oder Freunden. Im Umkreis von mehreren Kilometern lebt hier keine Menschenseele. Mit dem **Jalolautta** (*Jalo-Floß*) bewegt man sich frei auf dem Wasser – Schlafzimmer, Küche, Sauna immer dabei – und steuert auf das kleine Eiland mit Whirlpool zu, wo das Lagerfeuer schon knistert. Ungestörte Freiheit! Nach dem Aufguss in den See hüpfen. Grillen auf der Dachterrasse. Den Blick auf die friedvolle Natur genießen. Für Abwechslung sorgen SUPs und Routen für Trekking-Touren im umliegenden Wald.

 **01 Jalolautta** Loppi | jalolautta.fi

AUGUSS IM EINKLANG

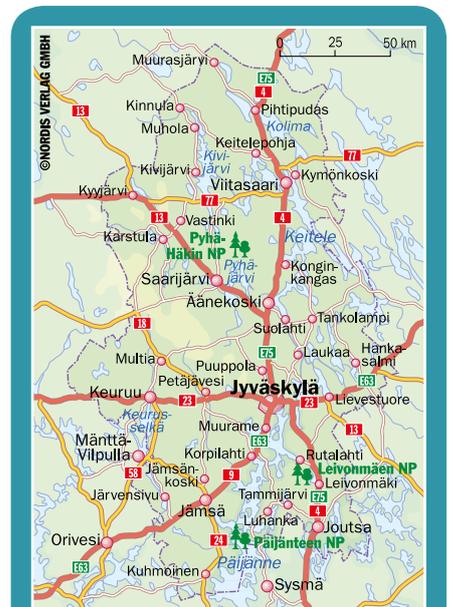
Im **Kylpylähotelli Peurunka** (*Kurhotel Peurunka*) fühlt man sich rundum wohl. Neben Sportangeboten und -kursen sollte man im Bade- und Wellnessbereich am Saunayoga teilnehmen. Während eines 30-minütigen Saunagangs helfen die Wärme, der Aufguss und die Yogahaltungen, den Körper und dann auch den Geist tiefgehend zu entspannen.

 **02 Kylpylähotelli Peurunka** Peurungantie 85, Laukaa | peurunka.fi

HIER SCHWITZTEN SCHON DIE WIKINGER

Man muss es einfach glauben: Vor Hunderten Jahren strandeten die Wikinger einen Steinwurf von Humpilla entfernt, funktionierten ihr Boot zur Sauna um und bauten ein kleines Dorf darum. Urig dampft die **Viikinkisauna** (*Wikinger-Sauna*) des **Urpolan Kartano** (*Urpola Gutshaus*). Hier feiert man am besten zünftige Feste bei deftigem Essen und Trinken, während man im Schiffsrumpf sauniert und im Beiboot – dem Hot Tub – ausspannt.

 **03 Urpolan Kartano** Perkiöntie 14, Humpilla | urpolankartano.fi



REGION MITTELFINNLAND

In Mittelfinnland mischen sich Natur und Kultur: Welt-Sauna-Region nennt sie sich deshalb zu Recht. Im Zentrum steht die Stadt Jyväskylä (ca. 140.000 Einwohner). Berühmt für die Architektur von Alvar Aaltons Entwürfen. Das Umland überrascht mit einzigartigen UNESCO Weltkulturerben – die Alte Holzkirche in Petäjävesi und der Dreiecksturm in Oravivuori sind die meistbesuchten Sehenswürdigkeiten.

visitjyvaskyyla.fi | visitcentralfinland.com

Mit Zweigen bedeckt: Maaria sorgt für Entspannung bei ihrem traditionellen Saunaritual.



Foto: Travellamo



Foto: Kylpylähotelli Peurunka

Muskellockerung beim Saunayoga.

DER DAMPF DES LEBENS

Wenn **Maaria Alén** mit in die Sauna schlüpft, wird es magisch. Sie entführt die Saunagäste zu einem durchdringenden Saunaerlebnis der Entspannung und Mystik. Bei den traditionellen Saunaanwendungen mit Runengesang, warmen Wassergüssen und reinigenden Quastenschlägen erfährt man eine unglaubliche Tiefenentspannung. Daliegen und lauschen und von den ätherischen Ölen mit Waldduft betören lassen – mehr braucht es nicht. Dieser Saunagang führt zurück zu den Ursprüngen der finnischen Sauna, aber erdet im Hier und Jetzt. Die Treatments finden immer in der Sauna der eigenen Unterkunft statt und können im ganzen Seengebiet gebucht werden.

 **04 Travellamo** Maaria Alén, Lahti | travellamo.fi



Das Wikinger-Schiff wartet auf Saunagäste.

IMMER DEN NORDLICHTERN NACH

Das **Revontuli Resort** sei der dunkelste Ort Südfinnlands, munkelt man! Perfekt für das Sauna-Highlight (September – April): Auf dem **Nordlichter-Sauna-Pfad** schwitzt man sich von der Rauch- zur Zeltsauna und hüpfelt nach dem Plantschen im Whirlpool oder dem Sprung in den See in die Elektrosauna mit würzig duftenden Birkenzweigen, aromatischen Peelings und kühlen Getränken. Wie ein Baby schläft man dann in den neuen Glas-Iglu-Hütten sanft ein, die bezaubernden Nordlichter immer im Blick – man sieht sie dort nämlich besonders intensiv.

05 Revontuli Resort

Revontulentie 1, Hankasalmi | revontuli.fi

EIN GANZ BESONDERER DUFT

Blumen und Kräuter, soweit das Auge reicht oder die Nase riecht? In Kyröskoski, ein kleiner Ort in der nördlichen Region Tampere, werden seit mehr als 300 Jahren aus selbst angebauten Heilpflanzen ätherische Öle und Kosmetikprodukte hergestellt. Auf dem Hof der Firma **Frantsila** dürfen neugierige Besucher selbst Essenzen mischen oder an Naturkosmetik-Workshops teilnehmen. Durch die Produktvielfalt stößt man am besten im **Café Frantsilan Kehäkukka** in Hämeenkyrö bei einer Tasse Kaffee mit Gebäck. Handarbeitsfans und Trödel Liebhaber werden hier ebenfalls glücklich.

 07 Frantsila Herbal Farm Tippavaarantie 6, Kyröskoski | frantsila.com

 08 Café Frantsilan Kehäkukka Yrjö-Koskistentie 1, Hämeenkyrö frantsilankehakukka.fi

Jahrzehnte lang haben die Finnen die Idee des »Schwitzkastens« exportiert, doch das Wichtigste haben sie vergessen: Das Unternehmer-Netzwerk »**Sauna from Finland**« will das unbedingt ändern, promotet den Spirit der echten finnischen Sauna



und zielt darauf ab, dies erlebbar zu machen. Um das zu erreichen, bündeln Carita Harju und Satu Freyberg die Kräfte. Sie nehmen Produzenten von originärem finnischen Saunazubehör mit an Bord und zertifizieren Saunen im ganzen Land (bald auch Ausland), die das typisch-finnische Wohlgefühl vermitteln. Beim **World Sauna Forum** tauschen sich Interessierte aktiv über die Entwicklungen und Traditionen aus. Außerdem lädt die Region Mittelfinland zur **Sauna-Region-Woche** im Juli ein: Bunte, vielfältige Veranstaltungen und Saunagänge mit unterschiedlichsten Themen locken Locals und Gäste zum Schwitzen, Baden und Beisammensein.

saunafromfinland.com | saunaregion.fi



Foto: Revontuli Resort

DIE SAUNAHAUPTSTADT DER WELT

Tampere besitzt die meisten öffentlichen Saunen der Welt – mal klassisch, mal ganz neuartig. **Sauna Rajaportti** am Pispalanharju ist die älteste öffentliche Sauna Finnlands. Traditionell feuert man hier seit 1906 mit Holz für den sanftesten Aufguss. Im Innenhof entspannt man mit den Gästen und einem guten Gespräch. Ein modernes, aber nicht weniger kommunikatives Konzept ist die **Tullin Sauna** im Stadtzentrum. Leute kommen hier nicht nur zum Schwitzen her, es ist Bistro, Workspace und In-Location für die junge Generation. Nagelneu ist die **Restaurant-Sauna Kuuma** am Laukontori-Hafen.

 06 Informationen zu allen Stadt-Saunen in Tampere: visit tampere.fi/the-best-public-saunas-in-tampere-surroundings

Rajaportin Sauna: In der ältesten öffentlichen Sauna Finnlands kühlt man sich im Innenhof ab.



Foto: Visit Tampere / Laura Vanzo

DAS LECKERE TAMPERE

Für den kleinen Hunger zwischendurch ist die **historische Kauppahalli** (*Markthalle*) in Tampere auch kulinarisch eine der Hauptattraktionen. Die *mustamakkara* (Schwarzwurst) ist eine Spezialität der Stadt – so ist man dem einheimischen Leben gleich viel näher. Die Markthalle bietet außerdem Burger, Sushi und Spezialitäten der französischen Küche! Und für den Nachtschlaf sorgen süße Cafés.

Kauppahalli Hämeenkatu 19, Tampere

AUSGEZEICHNET SPEISEN

Immer auf höchstem Niveau ist das mit der »Chaîne de Rôtisseurs« ausgezeichnete Restaurant **Pöllöwaari**, darauf bedacht, die finnische Küche zu würdigen, ohne dabei die Einflüsse der großen weiten Welt zu vernachlässigen. Ein Gedicht auf dem Teller mit unglaublich feinen Nuancen zubereitet – ein Muss für echte Feinschmecker.

Ravintola Pöllöwaari

Yliopistonkatu 23, Jyväskylä | ravintolapollowaari.fi

LECKER UND LOCKER IM GASTROPUB

In den lauschigen Ecken des **Gastropub Nordic** genießt man nordische und finnische Spezialitäten – von der Speise- und Bierkarte! Bei einem gemütlichen Abend zu zweit lässt man sich die leckeren Menüs im **Gastropub Tuulensuu** schmecken.

Gastropub Nordic Otavalankatu 3, Tampere

Gastropub Tuulensuu, Hämeenpuisto 23, Tampere
gastropub.net

LECKER ZUSAMMENGEBRAUT

Vor 10 Jahren setzen die Braumeister den ersten Whisky an. Heute kann die **Teerenpeli** Brauerei und Destillerie auf vollmundige Craft Biere und einen Keller – dort wird der Whisky gebrannt und entwickelt – voll prämiertes Whiskys stolz sein. Das Restaurant serviert das passende Menü aus hochwertigen Zutaten zum Sud. Buchungen für Tastings sind unbedingt zu empfehlen.

Panimo & Tislaamo Teerenpeli

Vapaudenkatu 20, Lahti | teerenpelidistillery.com

GENUSSVOLL BEI LANGSAMER FAHRT

Zum besonderen Erlebnis wird eine Cruise mit dem größten Ausflugsschiff des Päijänne – **M/S Rhea**. Zeit für einen gemütlichen Perspektivwechsel: Den Blick auf das Seeufer gerichtet, genießt man bei langsamer Fahrt den friedvollen See an lauen Sommerabenden mit einem leckeren Buffet, guter Unterhaltung und ein paar Drinks. Wer lieber im Hafen von Jyväskylä bleiben will, kann sich auf dem Schwesterschiff **M/S Gaia** kulinarisch verwöhnen lassen.

M/S Rhea & Gaia Siltakatu, Jyväskylä | matkarhea.fi

EAT & SLEEP

STILVOLLE NÄCHTE BEI MATTI UND MAIJA

»Freude«, »Liebe«, »Freiheit«. In diesen wohlklingenden Zimmern kann man in Hämeenlinnas Zentrum übernachten. Liebevoll ist das kleine Bed & Breakfast in dem über hundertjährigen Holzhaus renoviert worden. Jedes Zimmer ist geschmackvoll im alten Chic eingerichtet.

B&B Matti ja Maija Majatalo

Eteläkatu 5, Hämeenlinna
mattinmajajan.fi

TYPISCH FINNISCHER URLAUB

Das Ferienresort und Tagungshotel **Petäys Resort** pflegt die Devise: Aktiv bei guter Laune! Frisbee und Minigolf vor der Haustüre. Fischen am Pier oder auf Angelsafari mit Fanggarantie. Oder warum nicht Zeit zu zweit im Tensile-Baumzelt? Man entspannt im Wellnessbereich, und der atemberaubende Sonnenuntergang am See Vanajavesi nach der Rauchs sauna ist immer inklusive!

Petäys Resort

Petäyksentie 35, Tyrvääntö | petays.fi

SPORTURLAUB WIE DIE PROFIS

Das Sportinstitut und offizielle olympische Trainingszentrum **Liikuntakeskus Pajulahti** empfängt ambitionierte Hobbysportler gerne in seinen zweckmäßigen Apartments und Hotelzimmern und bietet neben mehreren Sport- und Eishallen auch einen Ski- und Geräteverleih, Sauna und Trainingseinheiten das ganze Jahr – nicht nur für die Profis. Und im August kämpft Valtteri Bottas beim Duathlon mit anderen Sportbegeisterten um den Sieg. Er ist Mitinitiator und Namensgeber des familienfreundlichen Sportfests seines Heimatortes Nastola.

Liikuntakeskus Pajulahti

Pajulahdentie 167, Nastola
pajulahti.com

Valtteri Bottas Duathlon

valtteribottasduathlon.com

IM HERRENHAUSAMBIENTE ENTSPANNEN

Vaihmalan Hovi in Lempäälä ist ein restaurierter Gutshof aus dem frühen 19. Jahrhundert in herrlicher Lage am See Vanajavesi, nur 20 Kilometer von Tampere entfernt. Hier gibt's komfortable Zimmer im Herrenhausambiente! Bistro, Mini-Spa, Lifestyle Boutique.

Vaihmalan Hovi

Vaihmalantie 144, Lempäälä
vaihmalanhovi.fi

HERRSCHAFTLICH GEBETTET

Komfort, ein bisschen pompös und vor allem standesgemäß nächtigt es sich in einem Herrenhaus wie vor hundert Jahren. Stilvoller Luxus, dabei natürlich niemals »Over the Top«. Nahe der Stadt mit Blick über den Vesijärvi erlebt man schöne Stunden im **Mukkulan Kartano** (*Mukkula Anwesen*) oder flaniert durch den Mukkula Park. Wer es eher ländlich, aber nicht weniger zuvorkommend mag, darf sich im **Töyrylän Kartano** ein Zimmer nehmen.

Mukkulan Kartano Niemenkatu 30, Lahti
mukkulankartano.fi

Töyrylän Kartano Värjärantie 2, Artjärvi
toyrylankartano.fi

AKTIV MIT DER GANZEN FAMILIE

Das Sport- und Outdoor-Resort **Eerikkilä** ist nicht nur bei Jugendgruppen beliebt. Familien sind hier in modernen Apartments und nagelneuen Sommerhäusern untergebracht.

Der Resort-Pass ermöglicht die Nutzung der Sportanlagen, Schwimmhalle und Sportgeräte (bspw. Fahrräder). Der angrenzende See Ruotsejärvi und die friedvolle Waldlandschaft machen Lust auf Outdoor-Spaß.

Eerikkilä Sport & Outdoor resort

Urheiluopistontie 138,
Eerikkilä/Tammela
eerikkila.fi

0 25 50 km

Bottnischer Meerbusen

Ostsee

Finnischer Meerbusen

©NORDIS VERLAG GMBH

IN JYVÄSKYLÄ

- 📍 05
- 🏠 09
- 🗨️ 12
- 🗨️ 10

IN TAMPERE

- 📍 01
- 📍 04
- 🏠 15
- 🗨️ 04

IN LAHTI

- 📍 02
- 📍 03
- 📍 08
- 📍 11
- 🏠 04
- 🏠 07
- 🏠 08
- 🏠 11
- 🗨️ 03
- 🗨️ 04

IN HÄMEENLINNA

- 🏠 05
- 🏠 06



Leverage from the EU 2014-2020